

Overenskomst

vedrørende

Lodsningen i Flensborg Fjord.

Artikel 1.

De i Henhold til deres Lands Lovgivning til Lodsning i Flensborg Fjord paa eget Søterritorium berettigede Lodser fra begge Stater har Ret til at lodse i Fjorden ogsaa paa den anden Stats Søterritorium. Dog tilkommer Retten til paa Flensborg Fjord at lodse de til og fra Flensborg sejlene Skibe udelukkende de ved Fjorden *stationerede* Lodser, til hvilke ogsaa Sønderborg-Lodserne henregnes.

Artikel 2.

Retten til at lodse ind i en Havn forbeholdes det Lands Lodser, som Havnen tilhører. I Sønderborg-Bugten skal det være de tyske Lodser tilladt at lodse ind til Anduvningstønden ved det sydlige Indløb til Alssund, i den inderste Del af Flensborg Fjord skal det være tilladt de danske Fjord-Lodser at lodse ind paa Flensborg Red.

Artikel 3.

Danske Lodser om Bord i Skibe, der ved Kalkgrunden gør Signal for Aftagning af Lods, vil i Henhold til de for de tyske Lodser gældende Bestemmelser blive aftaget og landsat af Besætningen paa Fyrskibet Kalkgrund. Fyrskibets Fører træffer Afgørelse vedrørende Tidspunkt og Sted for Landsætningeu, under saa vidt mulig Hensyntagen til Lodsens Ønsker.

Artikel 4.

De respektive Lodspatenter, Lodsskilte og Beviser til Lodsningsret skal efter endt Lodsning tjene Lodserne som Pas ved Hjemrejse fra den anden Stats Territorium til eget Land.

Artikel 5.

De tvende Regeringer forpligter sig til med de til deres Raadighed staaende Midler at yde hinanden Bistand til Overholdelse af ovenstaaende Bestemmelser.

Artikel 6.

Nærværende Overenskomst gælder foreløbig til 31. December 1924 og forlænges fra dette Tidspunkt at regne stiltiende yderligere for et Aar ad Gangen, med mindre den seks Maaneder før Fristens Udløb opsiges af en af de to Stater.
